

## Claims

1. Printing machine cleaning device having a spray device comprising at least one liquid radiator (2, 4) for spraying a cleaning liquid onto a moving object to be moistened in a printing machine, wherein this object is a cylinder of a printing unit and can also be a printing material to be printed,  
**characterized by**  
an automatic moving device (28, 30) for the radiator (2, 4) which automatically controls the radiator transverse to the longitudinal direction of motion of a printing material (12) being transported through the printing machine along a particular transverse path, wherein the radiator sprays liquid onto the object during this transverse motion or at a particular position of transverse motion.
2. Cleaning device for a printing machine according to claim 1, **characterized in that** the atomizing cone (32) of the radiator (2, 4) is moved during transverse motion across the entire width which is to be moistened (36, 38) of the object to be moistened (26, 12), with the radiator spraying liquid during this entire transverse motion.
3. Printing machine cleaning device according to claim 1 or 2, **characterized by** an automatic dosing device (50, 51, 52, 54, 56, 58, 59, 60) which doses the fluid sprayed by the radiator (2, 4) onto the object (26, 12) during the transverse motion along the transverse path (36, 38) or at the transverse motion position to a particular amount.

4. Printing machine cleaning device according to claim 3, **characterized by** a storage conduit (50) for storage of the dosed amount of liquid and connected for flow at its downstream end to the radiator (2, 4) and, at its upstream end, selectively connected to a liquid source (60) for introduction of a dosed amount of liquid into the storage conduit (50) or to a compressed air source (59) for ejecting the dosed amount of liquid out of the storage conduit and the radiator.
5. Printing machine cleaning device according to any one of the claims 1 through 4, **characterized in that** at least one of the radiators (2, 4) is directed towards a printing cylinder (26) of the printing machine at each side of the printing material (12) washed by the liquid.
6. Printing machine cleaning device according to any one of the claims 1 through 5, **characterized in that** at least one of the radiators (2, 4) is directed towards the printing material on each side of this printing material (12).
7. Printing machine cleaning device according to any one of the claims 1 through 6, **characterized in that** at least one of the radiators (2) is disposed on one side and at least one additional radiator (4) on the other side of the printing material (12) in such a fashion that they can be moved transversely in opposite directions relative to each other.
8. Printing machine cleaning device according to claim 7, **characterized by** a device (28, 30) for simultaneously

moving the radiators (2, 4) in opposite directions with respect to each other.

9. Printing machine cleaning device according to any one of the claims 1 through 8, **characterized in that** each transverse motion of the radiator (2, 4) begins at a longitudinal edge of the printing object (12) and extends towards the other longitudinal edge of the printing object (12).
10. Printing machine cleaning device according to any one of the claims 1 through 9, **characterized in that** the transverse motion of the radiator (2, 4) and the spraying of the liquid by the radiator are automatically controlled by a control device (56) in dependence on control signals and printing machine parameters.
11. Printing machine cleaning device according to any one of the claims 1 through 10 to cleaning ink transfer surfaces in a printing machine having cleaning liquid and a controllable application of the cleaning liquid using a liquid radiator from which the liquid can be distributed in at least one direction onto the corresponding surface, wherein an adjusted ink guide contour of the ink for a printed image on a printing material is taken into consideration, **characterized in that** one radiator (2) is disposed above and one radiator (4) is disposed below the continuous sheet printing material (12) facing the side edges of the printing material in an initial position above the surface, and the upper and lower radiators (2, 4) can be displaced from their corresponding edges in opposite respective directions.